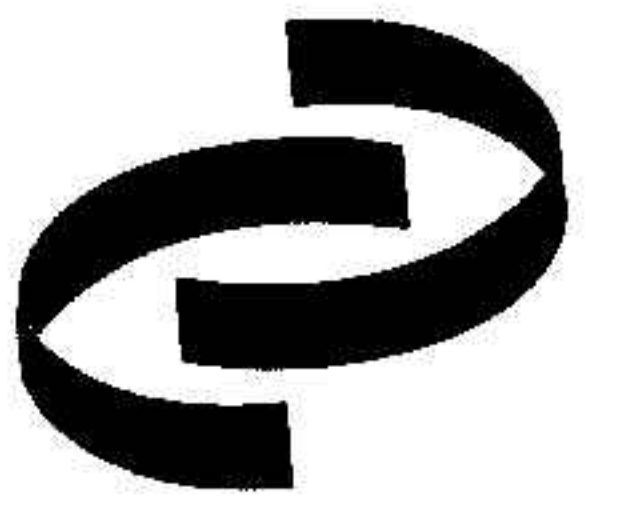




الرقم : إم/١٠٦/١٤٣

التاريخ : ٢٠١٣/٢/١٤

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم
عمان

تحية طيبة وبعد ،

بالإشارة الى كتابكم رقم ٢٥٢/١/١٢ تاريخ ٢٠١٣/١/٣١ ، نرفق لكم طيه
النموذج المعتمد للإفصاح عن نتائج الأعمال الأولية للبنك التجاري الأردني عن
السنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١ ، علماً بأن هذه الأرقام الأولية ما زالت
قيد التدقيق من مدقق الحسابات الخارجي ولم تنته إجراءات التدقيق بعد ، كما تحتاج
الى موافقة البنك المركزي الأردني عليها .

وتفضلوا معاليكم بقبول فائق الاحترام ،،،

ايمن المجالي

رئيس مجلس الادارة بالوكالة

ذ/م ش

بسم الله الرحمن الرحيم



هيئة الأوراق المالية

دائرة الإفصاح

النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة

أولاً: المعلومات الأساسية:

- اسم الشركة: البنك التجاري الاردني .
- القطاع : البنوك .
- رقم وتاريخ التسجيل: (١١٣) تاريخ ١٩٧٧/٠٥/٠٣ .
- رأس المال المصرح به: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار .
- رأس المال المكتتب به والمدفوع: ٩٣,٣٤٢,١٧٩ دينار .
- اسم رئيس مجلس الإدارة: السيد ميشيل الصايغ .
- اسم المدير العام: السيد مهدي علاوي .
- اسم مدقق الحسابات الخارجي: ديلويت اند توش (الشرق الاوسط) الاردن .
- العنوان البريدي للشركة: ص.ب (٩٩٨٩) عمان ١١١٩١ الاردن .
- تلفون: ٥٢٠٣٠٠٠
- فاكس: ٥٢٠٣٠٩١
- بريد الكتروني: Jcb@Jcbank.com.jo

ثانياً: النتائج الأولية المقارنة (دينار)

2011	2012	
دينار	دينار	
(الفعلي)	(المتوقع)	
33,419,263	31,805,027	1- صافي الإيرادات (الخسائر) التشغيلية
(992,003)	3,433,043	2- ربح (خسارة) السنة المتوقع قبل الضريبة
377,746	380,000	3- مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة
(1,329,749)	3,053,043	4- الربح (الخسارة) بعد الضريبة:-
(1,329,749)	3,053,043	أ- حقوق مساهمي الشركة في الربح (الخسارة)
----	----	ب- حقوق غير المسيطرين في الربح (الخسارة)
(736,916)	(846,466)	5- مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
2,066,660	2,206,577	6- إجمالي الدخل الشامل (5+4):-
2,066,660	2,206,577	أ- حقوق مساهمي الشركة في الدخل الشامل
----	----	ب- حقوق غير المسيطرين في الدخل الشامل
		7- خلاصة عن أعمال الشركة خلال السنة المالية:-

- 1- بلغ إجمالي الموجودات بتاريخ 2012/12/31 مبلغ 844,9 مليون دينار مقارنة مع 801,4 مليون دينار بتاريخ 2011/12/31 بزيادة مقدارها 43,5 مليون دينار ونسبة نمو 5,4 %
- 2- بلغ مجموع ودائع العملاء بتاريخ 2012/12/31 مبلغ 618,0 مليون دينار مقارنة مع 609,8 مليون دينار بزيادة مقدارها 8,7 مليون دينار ونسبة 1,4 %
- 3- بلغ صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة بتاريخ 2012/12/31 مبلغ 440,7 مليون دينار مقارنة مع 420,3 مليون دينار بتاريخ 2011/12/31 وزيادة مقدارها 20,4 مليون دينار ونسبة 4,8 %
- 4- بلغ مجموع حقوق المساهمين بتاريخ 2012/12/31 مبلغ 104,4 مليون دينار مقارنة مع 91,8 مليون دينار بتاريخ 2011/12/31 وبزيادة مقدارها 12,6 مليون دينار ونسبة 13,7 %

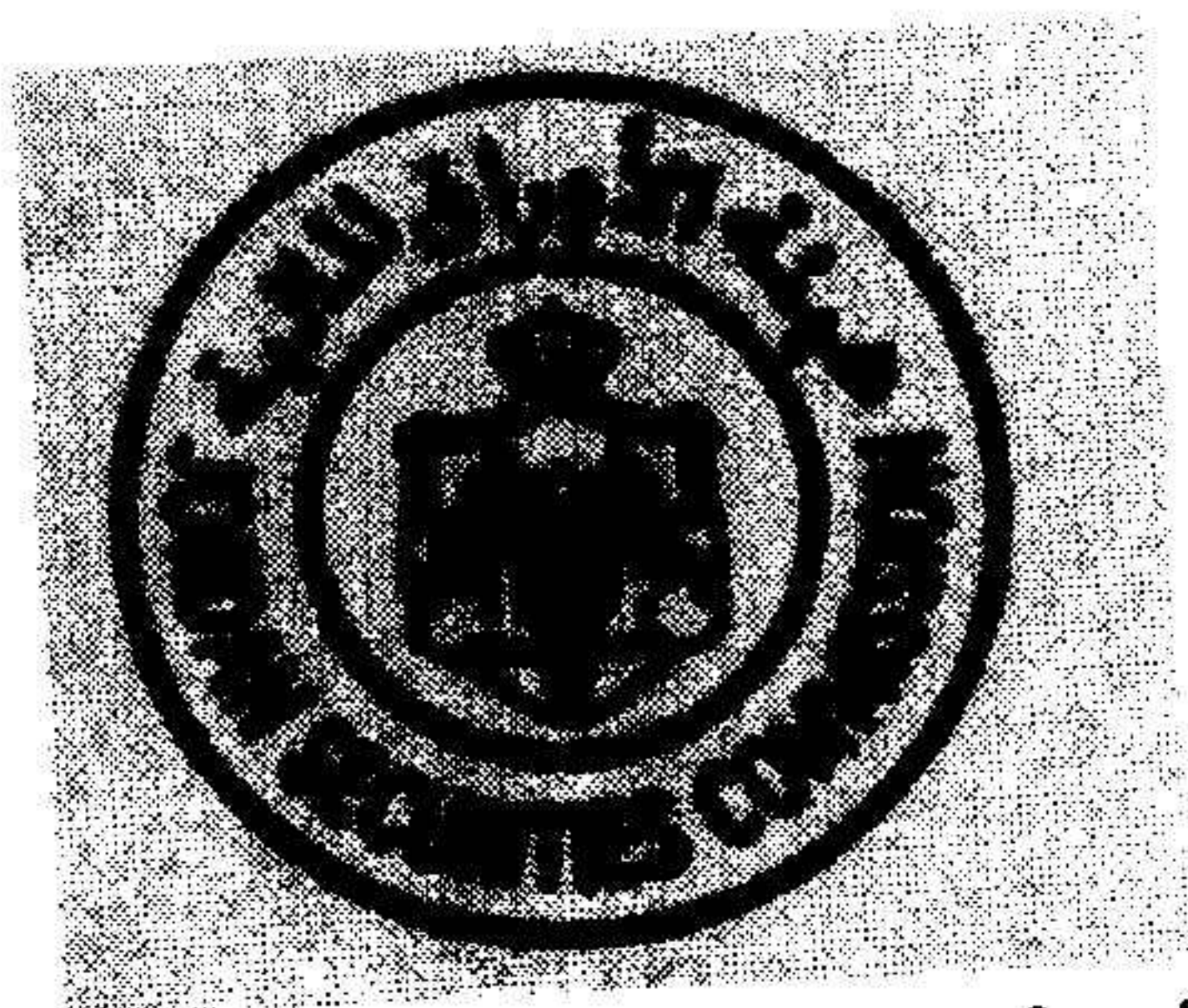
التاريخ: 2013/2/14

توقيع المدقق الخارجي

توقيع رئيس مجلس الإدارة

مطابق للسجلات
ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن





Jordan Securities Commission (JSC)
Disclosure Department
Preliminary Results of Public Shareholding Companies

I- Main information:-

- **Name of the company:** Jordan Commercial Bank
- **Sector:** Banking
- **No. & date of registration:** (113) Dated 3/5/1977
- **Authorized capital:** 100,000,000 J.D
- **Paid-in capital:** 93,342,179 J.D
- **Name of Chairman of the Board:** Michael AL-Sayegh
- **Name of the General Manager:** Mahdi ALawP
- **Name of the External Auditor:** DeLoitte and Touche (M.E) Jord
- **Postal address:** P.O BOX 9989 Amman
- **Tel:** 5203000
- **Fax:** 5203091
- **E-mail:** Jcb@Jcbank.com.jo

-
- The issuing Company shall publish its preliminary business results after completion of a preliminary audit by its auditor, within forty-five days of the end of its fiscal year, & shall provide the Commission with a copy thereof. (Disclosure Directives- Article 7, paragraph A).

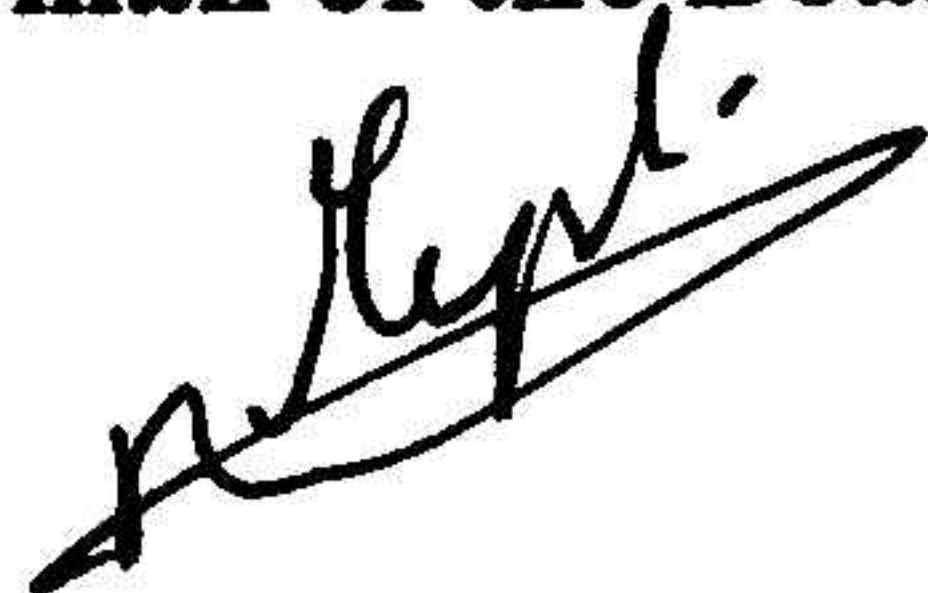
II- Preliminary results (JD)

	<u>٢٠١٢</u> Expected	<u>٢٠١١</u> Actual
١- Net operating income (loss)	31,805,527	33,419,263
٢- Expected net income (loss) before tax	3,433,043	(992,003)
٣- Expected provision for income tax	380,000	377,746
٤- Net income (loss) after Tax attributable to:	3,053,043	(1,329,749)
a- Equity holders of the Company	3,053,043	(1,329,749)
b- Non controlling interests	—	—
٥- Other comprehensive income	(846,466)	(736,916)
٦- Total comprehensive income (٤+٥):	2,206,577	2,066,665
a- Equity holders of the Company	2,206,577	2,066,665
b- Non controlling interests	—	—

٧- Summary of the Company's performance for the last fiscal year

- 1) The total assets as of 31/12/2012 are 844,9 million J.D compare with 801,4 million J.D for the same period in last year with the amount of increase 5,4%.
- 2) The total of stock holders equity of 31/12/2012 are 104,4 million J.D for the same period in last year with the amount of increase 13,7%.

Signature of
Chairman of the Board



Signature of
the external auditor

Agreed To Books
Deloitte & Touche (M.E.)
Public Accountants
Amman - Jordan

Date:-

14.2.2013

**For Identification
Purposes Only
(Not Audited)**

قائمة (١)

البنك التجاري الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي

كافى ٣١ كانون الأول	٢٠١٢	٢٠١١	ايضاح
دينار	دينار	دينار	
١٠٣,٦٥٥,٦٨٩	٦٤,٨٨٤,٣٨٣	٤	
٦٨,٣٦٨,٨٦٠	٧٥,٢٥٠,٦٥٣	٥	
٤٤٠,٧٢٢,٤٦٣	٤٢٠,٣٠٥,٩٠٢	٧	
٣,١١١,٩٧٦	١,٩٠٦,٣٩٧	٨	
٧,٩٨٢,٧٦٤	٩,٤٩٥,٤٥٥	٩	
١٦٣,٥٩٨,٥٥٨	١٨٩,٥٥١,٥٩٠	١٠	
٢١,٠٦١,١٣٤	١٥,٩٩٢,٢٥٨	١١	
١,٣٦٠,٠٥١	١,٠٤٠,٠٨١	١٢	
٣٤,٩٩٢,٦٨٢	٢٣,٠١٦,٩٠٥	١٣	
٨٤٤,٨٥٤,١٧٧	٨٠١,٤٤٣,٦٢٤		

الموجودات

- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصفافي
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
موجودات مالية بالكلفة المطفأة
ممتلكات ومعدات بالصفافي
موجودات غير ملموسة بالصفافي
موجودات أخرى
مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات :

- ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
ودائع عملاء
تأمينات نقدية
أموال مقترضة
مخصصات متنوعة
مخصص ضريبة الدخل
مطلوبات أخرى
مجموع المطلوبات

٣٨,٨٥٠,٤٥٢	٤٤,٣٥٦,٣٣١	١٤
٦١٨,٤٨٨,٤٣٥	٦٠٩,٨٤١,٦٢٣	١٥
٥٧,٢٩٠,٠٢٨	٣٩,١٦٥,٦٤٢	١٦
١٤,٣٠٠,٠٠٠		
١,٠٩٧,٥٤٩	٨٠٤,٥٦٣	١٨
٧٨٨,٣٤٨	٥٧٩,٩٢٩	١٩
٩,٥٧٧,٢٣٢	١٤,٨٥٥,٧٤٤	٢٠
٧٤٠,٣٩٢,٠٤٤	٧٠٩,٦٠٣,٨٣٢	

حقوق الملكية :

حقوق مساهمي البنك :

- رأس المال المكتتب به والمدفوع
الإحتياطي القانوني
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
إحتياطي تقلبات دورية
صافي إحتياطي تقييم موجودات مالية بعد الضريبة
الأرباح المدورة
مجموع حقوق مساهمي البنك

٩٣,٣٤٢,١٧٩	٨٢,٧٦٩,٨٩٨	٢١
٧,٧٣٠,٩٨٨	٧,٧٣٠,٩٨٨	١/٢٢
٣,٨٤٨,٠٨٩	٣,٨٤٨,٠٨٩	٢/٢٢
٦٤٠,٦٠٥	٦٤٠,٦٠٥	ج/٢٢
-٤,٤٩١,٨٤٣	-٤,٣٧٣,٥٣٥	٢٣
٣,٣٩٢,١١٥	١,٢٢٣,٧٤٧	٢٤
١٠٤,٤٦٢,١٣٣	٩١,٨٣٩,٧٩٢	
٨٤٤,٨٥٤,١٧٧	٨٠١,٤٤٣,٦٢٤	

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

قائمة (ب)

البنك التجاري الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول			إيضاح	
٢٠١١	٢٠١٢	دينار		
٤٢,٧٣٠,٠٣٤	٤٥,١٧٤,٩٥٠	دينار	٢٦	الفوائد الدائنة
٢٠,٨٠٠,٩١٥	٢٢,٧٤٧,٣٧٨		٢٧	ينزل : الفوائد المدينة
٢١,٩٢٩,١١٩	٢٢,٤٢٧,٥٧٢			صافي إيرادات الفوائد
٥,٠٦٦,٧٩٩	٥,٣٣٤,٥٤٤		٢٨	صافي إيرادات العمولات
٢٦,٩٩٥,٩١٨	٢٧,٧٦٢,١١٦			صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٩١٣,٦٠٩	٩٠٣,٩٧٥		٢٩	أرباح عملات أجنبية
(٧٥١,٤٤٠)	(٢٧,٢٢٦)		٣٠	خسائر موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٥٦,٤٦٣	٣٠١,٤٨٣		٩	توزيعات أرباح نقدية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٦,٢٠٤,٧١٣	٢,٨٦٥,١٧٩		٣١	إيرادات أخرى
٣٣,٤١٩,٢٦٣	٣١,٨٠٥,٥٢٧			إجمالي الدخل
٨,٣٤٤,٧٩٦	٨,٤١٥,٩٢٤		٣٢	نفقات الموظفين
١,٥٩٢,٦١٢	١,٧١٠,٠٣٨		١٢ و ١١	إستهلاكات وإطفاءات
٦,٥١٠,٧٤٧	٧,٥٢٨,٦٨٦		٣٣	مصاريف أخرى
١٧,٤٠٦,١٣٦	٩,٩٦٠,٢٧٣		٧	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٥٠٠,٢٥٥	٥٣٠,٦٨٣		١٨	مخصصات متنوعة
٥٦,٧٢٠	٢٢٦,٨٨٠			مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٣٤,٤١١,٢٦٦	٢٨,٣٧٢,٤٨٤			إجمالي المصروفات
(٩٩٢,٠٠٣)	٣,٤٣٣,٠٤٣			الربح للسنة قبل ضريبة الدخل - قائمة (هـ)
٣٣٧,٧٤٦	٣٨٠,٠٠٠		١٩	ينزل : ضريبة الدخل للسنة
(١,٣٢٩,٧٤٩)	٣,٠٥٣,٠٤٣			الربح للسنة - قائمة (ج) و (د)
(٠/٠١٤)	٠/٠٢٧		٣٤	حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك أساسي ومخفض

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٤٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة